



**MOTOROLA SOLUTIONS**

**PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO**

**MOTOTRBO™**

**XiR C2660/C2620/C1200 SERIES  
PORTABLE RADIOS**

**QUICK REFERENCE GUIDE**

en-US

zh-CN

ko-KR

id-ID



**MN000809A01-BD**

**SEPTEMBER 2023**

© 2023 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.



## Your Quick Reference Guide

This Quick Reference Guide covers the basic operation of the radio. Check with your dealer or system administrator because your radio may have been customized for your specific needs.

For more operational details and information, refer to the following User Guide:

*User Guide*

MMN008336A01

## Important Safety Information

### RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios

#### Product Safety and RF Exposure Compliance

**⚠ CAUTION:** Before using this product, read the operating instructions for safe usage contained in the Product Safety and RF Exposure booklet enclosed with your radio.

#### ATTENTION!

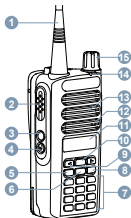
**This radio is restricted to Occupational use only.** Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Portable Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

## Computer Software Copyrights

The Motorola Solutions products described in this manual may include copyrighted Motorola Solutions computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program.

Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola Solutions. Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

## Radio Controls



1. Antenna
2. Push-to-Talk (PTT) Button
3. Programmable Side Button 1
4. Programmable Side Button 2
5. Programmable Front Button P1<sup>1</sup>
6. Back/Home Button<sup>1</sup>
7. Keypad<sup>1 2</sup>
8. Programmable Front Button P2<sup>1</sup>
9. Channel Selector Keypad<sup>3</sup>
10. Menu/OK Button<sup>1</sup>
11. Display<sup>1</sup>
12. Microphone
13. Speaker
14. LED Indicator
15. On/Off/Volume Control Knob

<sup>1</sup> Not for Non-Keypad models.

<sup>2</sup> Not for Limited Keypad models.

<sup>3</sup> Non-Keypad models have Channel Selector Knob instead.

## Attaching the Battery



### NOTE:

For optimal performance, charge a new battery 14 to 16 hours before initial use.

1. Align the battery with the rails on the back of the radio.
2. Slide the battery upwards until the latch snaps into place.
3. Lock the battery latch.

## Attaching the Antenna

1. Turn off the radio.
2. Set the antenna in the receptacle and turn clockwise.

## Turning the Radio On and Off

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise or counterclockwise until a click sounds.

## Adjusting the Volume

Rotate the **On/Off/Volume Control Knob** clockwise or counterclockwise.

## LED Indicators

### Blinking Red

Radio is transmitting in low battery state, has failed the self-test upon powering up, has moved out of range if radio is configured with Auto-Range Transponder System, or is receiving an emergency transmission.

### Solid Green

Radio is powering up, transmitting, indicating full battery capacity when the programmed **Battery Strength** button is pressed, or selecting NiMH as the battery type when the **Battery Type** button is pressed.

### Blinking Green

Radio is receiving a call or data, or detecting activity over the air.

### Solid Yellow

Radio is monitoring a conventional channel, selecting Li-Ion as the battery type when the **Battery Type** button is pressed, or indicating fair battery charge when programmed **Battery Strength** button is pressed.

### Blinking Yellow

Radio is scanning for activity, has Flexible Receive List enabled, or has yet to respond to a Call Alert.

### Double Blinking Yellow

Radio is actively searching for a new site, is locked, or has yet to respond to a Group Call Alert.

## Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display. The icons are arranged left most in order of appearance or usage, and are channel-specific.



Scan



Tones Disabled



Notification



Secure



Unsecure

**H**Power Level

---

## NOTES

## 您的快速参考指南

本快速参考指南介绍对讲机的基本操作。由于您的对讲机可能已经针对您的具体需要进行了定制，因此请咨询您的经销商或系统管理员。

有关更多操作详情和信息，请参阅以下用户指南：

用户指南

MN008336A01

## 重要安全信息

便携式双向对讲机的射频能量辐射和-product安全指南

产品安全和射频辐射合规性说明

**小心：**在使用本产品之前，请仔细阅读随机附带的产品安全和射频辐射手册中关于安全使用对讲机的操作说明。

### 注意！

**此对讲机仅限职业使用。**在使用本对讲机之前，请阅读便携式双向对讲机的射频能量辐射和-product安全指南，其中包括针对安全使用及射频能量常识和控制的重要操作说明，以确保符合适用的标准和法规。

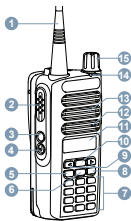
## 计算机软件版权

本手册中介绍的 Motorola Solutions 产品可能包括存储在半导体存储器或其他介质中的受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序。美国和其他国家/地区的法律为 Motorola Solutions 保留某些受版权保护的计算机程序的专有权利，包括但不限于以任何形式拷贝或复制受版权保护的计算机程序的权利。

因此，在未经 Motorola Solutions 明确书面许可的情况下，不得以任何形式对本手册中介绍的 Motorola Solutions 产品所包含的任何受版权保护的 Motorola Solutions 计算机程序进行拷贝、复制、修改、反向工程或分发。此外，购买 Motorola Solutions 的产品未以禁止反言或其他方式，直接或暗示授予 Motorola Solutions 的版权、专利或者专利申请许可，产品销售过程中法律运用所引起的普通非专有许可除外。

- 1 不适用于非键盘机型。
- 2 不适用于有限键盘机型。
- 3 非键盘机型具有信道选择旋钮。

## 对讲机控件



1. 天线
2. 通话按键 (PTT) 按钮
3. 侧边可预设按钮 1
4. 侧边可预设按钮 2
5. 正面可预设按钮 P1<sup>1</sup>
6. 后退/主屏幕按钮<sup>1</sup>
7. 键盘<sup>12</sup>
8. 正面可预设按钮 P2<sup>1</sup>
9. 信道选择键盘<sup>3</sup>
10. 菜单/确定按钮<sup>1</sup>
11. 显示屏<sup>1</sup>
12. 麦克风
13. 扬声器
14. LED 指示灯
15. 开/关/音量控制旋钮

## 安装电池



### 注释：

为了获得最佳性能，初次使用前新电池充电时间应为 14 到 16 小时。

1. 将电池与对讲机背面的电池滑轨对齐。
2. 将电池往上滑动，直到电池锁卡入到位。
3. 锁上电池锁。

## 安装 天线

1. 关闭对讲机。
2. 将天线插入插孔中并顺时针转动。

## 打开和关闭对讲机

顺时针或逆时针旋转**开/关/音量控制旋钮**，直到听到一声“咔嗒”声。

## 调节音量

顺时针或逆时针旋转**开/关/音量控制旋钮**。

## LED 指示灯

### 呈红色闪烁

对讲机正在低电池电量状态下发射，开机自检失败，已移至范围以外（如果对讲机配置了自动范围应答机系统），或者正在接收紧急呼叫发射信号。

### 呈绿色长亮

对讲机正在开机，正在发射，在按下预设的**电池电量强度**按钮时指示电池已充满电量，或在按下**电池类型**按钮时选择镍氢作为电池类型。

### 呈绿色闪烁

对讲机正在接收呼叫或数据，或者正在通过无线检测活动。

### 呈黄色长亮

对讲机正在监听某个传统信道，在按下**电池类型**按钮时选择锂离子作为电池类型，或在按下预设的**电池电量强度**按钮时指示电池电量一般。

### 呈黄色闪烁

对讲机正在扫描活动，已启用灵活接收列表，或尚未响应呼叫提示。

### 呈黄色双闪

对讲机正在主动搜索新站点，已锁定，或者尚未响应组呼提示。

## 显示屏图标

以下图标出现在对讲机显示屏顶部的状态栏中。图标按出现或使用顺序排列在最左侧，并且是信道特定图标。



扫描



禁用提示音



通知



安全



不安全



功率级别



## 빠른 참조 설명서

이 빠른 참조 설명서는 무전기의 기본 작동 방법을 다룹니다. 무전기를 특정 요구에 맞게 사용자 정의했을 수 있으므로 대리점이나 시스템 관리자에게 문의하십시오.

작동 세부정보 및 정보에 대해 알아보려면 다음 사용 설명서를 참조하십시오.

사용 설명서

MMN008336A01

## 중요 안전 정보

### 휴대용 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서 제품 안전 및 RF 노출 기준 준수

**주의:** 본 제품을 사용하기 전에, 무전기와 함께 제공된 제품 안전 및 RF 노출 인쇄물에 포함된 안전한 사용을 위한 조작 지침을 읽어 주십시오.

#### 주의!

**본 무전기는 업무 목적으로만 사용하도록 제한되어 있습니다.** 무전기를 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하는 제어와 관련된 중요한 작동 지침이 수록된 휴대용 양방향 무전기에 대한 RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서를 읽어주시기 바랍니다.

## 컴퓨터 소프트웨어 저작권

본 설명서에 설명된 Motorola Solutions 제품에는 반도체 메모리 또는 기타 매체에 저장되어 있으며 저작권 보호를 받는 Motorola Solutions 컴퓨터 프로그램이 포함될 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 Motorola Solutions에 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 부여하며, 여기에는 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램을 어떠한 형태로든 복사하거나 복제하는 행위도 포함됩니다.

따라서 Motorola Solutions의 명시적인 서면 승인 없이는 이 설명서에 수록된 Motorola Solutions 제품에 포함되어 저작권 보호를 받는 모든 컴퓨터 프로그램을 어떤 방식으로든 복사, 복제, 수정, 리버스 엔지니어링 및

<sup>1</sup> 키패드 미장착 모델에는 사용되지 않습니다.

<sup>2</sup> 제한적 키패드 모델에는 사용되지 않습니다.

<sup>3</sup> 키패드 미장착 모델에는 대신 채널 선택키 노브가 장착되어 있습니다.

배포할 수 없습니다. 또한, Motorola Solutions 제품의 구매는 직접적으로, 묵시적으로, 금반언 원칙에 의해 또는 기타 어떠한 방식으로든 Motorola Solutions의 저작권, 특허권 또는 특허 출원에 대한 라이선스(제품 판매 시법에 의해 제공되는 일반적이고 비독점적인 라이선스 제외)를 부여하는 것으로 간주될 수 없습니다.

## 무전기 컨트롤



1. 안테나
2. PTT(Push-To-Talk) 버튼
3. 프로그래밍 가능 측면 버튼 1
4. 프로그래밍 가능 측면 버튼 2
5. 프로그래밍 가능 전면 버튼 P1<sup>1</sup>
6. 뒤로/출 버튼<sup>1</sup>
7. 키패드<sup>12</sup>
8. 프로그래밍 가능 전면 버튼 P2<sup>1</sup>
9. 채널 선택 키패드<sup>3</sup>
10. 메뉴/확인 버튼<sup>1</sup>
11. 디스플레이<sup>1</sup>
12. 마이크
13. 스피커
14. LED 표시등
15. 커기/끄기/볼륨 조절 노브

## 배터리 장착

### 참고:

최적의 성능을 위해 새 배터리를 처음 사용하기 전 14~16시간 동안 충전하십시오.

1. 배터리를 무전기 뒤쪽의 레일에 맞춥니다.
2. 고정쇠가 끼워질 때까지 배터리를 위로 밀니다.
3. 배터리 고정쇠를 잠급니다.

## 안테나 장착

1. 무전기를 끕니다.
2. 소켓에 안테나를 삽입하고 시계 방향으로 돌립니다.

## 무전기 켜기 및 끄기

딸깍 소리가 날 때까지 **켜기/끄기/볼륨 조절 노브**를 시계 방향 또는 반시계 방향으로 돌립니다.

## 볼륨 조절

**켜기/끄기/볼륨 조절 노브**를 시계 방향 또는 시계 반대 방향으로 돌립니다.

## LED 표시등

### 빨간색으로 깜박임

무전기가 배터리가 부족한 상태에서 전송 중이거나, 무전기를 켤 때 자체 테스트에 실패했거나, 무전기에 ARTS(Auto-Range Transponder System)가 구성된 경우 무전기가 통화권 범위를 이탈했거나, 비상 전송을 수신 중입니다.

### 녹색으로 켜져 있음

무전기가 켜지고 있거나, 발신 중이거나, 프로그래밍된 **배터리 강도** 버튼을 누를 때 완전히 충전된 배터리 용량을 나타내거나, **배터리 유형** 버튼을 누를 때 NiMH를 배터리 유형으로 선택합니다.

### 녹색으로 깜박임

무전기가 호출 또는 데이터를 수신 중이거나 무선 동작을 감지하고 있음을 나타냅니다.

### 노란색으로 켜져 있음

무전기가 컨벤셔널 채널을 모니터링하고 있거나, **배터리 유형** 버튼을 누를 때 Li-Ion을 배터리 유형으로 선택하거나, 프로그래밍된 **배터리 강도** 버튼을 누를 때 배터리가 충분함을 나타냅니다.

### 노란색으로 깜박임

무전기가 동작을 스캔 중이거나, 유연한 수신 목록이 활성화되었거나, 호출 경보에 응답해야 합니다.

### 노란색으로 2회 깜박임

무전기에서 새 사이트를 검색하고 있거나, 잠겨 있거나, 그룹 호출 경보에 응답해야 합니다.

## 디스플레이 아이콘

다음 아이콘은 무전기 디스플레이 상단의 상태 표시줄에 표시되는 아이콘입니다. 아이콘은 모양 또는 사용 순서와 채널별로 맨 왼쪽에 배열됩니다.

	스캔을
	신호음 비활성화됨
	알림
	보안
	비보안
	출력 레벨

## Panduan Referensi Singkat Anda

Panduan Referensi Singkat ini membahas pengoperasian dasar radio. Dapatkan informasi dari dealer atau administrator sistem sebab pengaturan radio Anda mungkin telah diubah sesuai dengan kebutuhan khusus Anda.

Untuk mengetahui detail operasional dan informasi selengkapnya, lihat Panduan Pengguna berikut:


*Panduan Pengguna*

MN008336A01

## Informasi Keselamatan Penting

### Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF untuk Radio Dua Arah Portabel

#### Kepatuhan Paparan RF dan Keselamatan Produk

 **PERHATIAN:** Sebelum menggunakan produk ini, baca petunjuk pengoperasian terkait penggunaan yang aman yang terdapat dalam buklet Paparan RF dan Keselamatan Produk yang disertakan dengan radio Anda.

#### **PERHATIAN!**

#### **Radio ini dibatasi hanya untuk penggunaan di Lokasi Kerja.**

Sebelum menggunakan radio, baca Panduan Keselamatan Produk dan Paparan Energi RF untuk Radio Dua Arah Portabel yang berisi petunjuk pengoperasian penting terkait penggunaan yang aman serta kesadaran dan kontrol akan energi RF terkait Kepatuhan terhadap standar dan Peraturan yang berlaku.

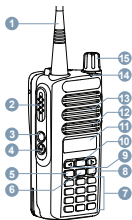
## Hak Cipta Perangkat Lunak Komputer

Produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam buku petunjuk ini dapat mencakup program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang disimpan di dalam memori semikonduktor atau media lainnya. Undang-undang di Amerika Serikat dan negara lain menetapkan bahwa Motorola Solutions memiliki hak eksklusif atas program komputer berhak cipta

yang meliputi, tetapi tidak terbatas pada, hak eksklusif untuk menyalin dan memperbanyak dalam segala bentuk program komputer berhak cipta tersebut.

Oleh karena itu, semua program komputer Motorola Solutions berhak cipta yang terdapat dalam produk Motorola Solutions yang diuraikan dalam buku petunjuk ini dilarang disalin, diperbanyak, dimodifikasi, direkayasa-balik, atau disebarluaskan dengan cara apa pun tanpa persetujuan tertulis yang jelas dari Motorola Solutions. Selanjutnya, pembelian produk Motorola Solutions tidak boleh dianggap sebagai pemberian, baik secara langsung atau secara implisit, estoppel, atau cara lainnya, lisensi apa pun berdasarkan hak cipta, hak paten, atau permohonan hak paten Motorola Solutions, kecuali lisensi noneksklusif normal untuk penggunaan yang timbul berdasarkan hukum penjualan produk.

## Kontrol Radio



1. Antena
2. Tombol Push-to-Talk (PTT)
3. Tombol Samping yang Dapat Diprogram 1
4. Tombol Samping yang Dapat Diprogram 2
5. Tombol Depan yang Dapat Diprogram P1<sup>1</sup>
6. Tombol Kembali/Awal<sup>1</sup>
7. Keypad<sup>12</sup>
8. Tombol Depan yang Dapat Diprogram P2<sup>1</sup>
9. Keypad Pemilih Saluran<sup>3</sup>
10. Tombol Menu/OK<sup>1</sup>
11. Layar<sup>1</sup>
12. Mikrofon
13. Speaker
14. Indikator LED
15. Kenop Nyala/Mati/Kontrol Volume

## Memasang Baterai

**CATATAN:**  
Untuk performa optimal, isi daya baterai baru selama 14 sampai 16 jam sebelum digunakan untuk pertama kalinya.

1. Sejajarkan baterai dengan rel di bagian belakang radio.
2. Geser baterai ke atas sampai pengait terpasang dengan benar.
3. Kunci pengait baterai.

## Memasang Antena

1. Matikan radio.
2. Pasang antena pada kedudukan, lalu putar searah jarum jam.

## Menyalakan dan Mematikan Radio

Putar **Kenop Nyala/Mati/Kontrol Volume** searah atau berlawanan arah jarum jam sampai terdengar bunyi klik.

## Menyesuaikan Volume

Putar **Kenop Nyala/Mati/Kontrol Volume** searah atau berlawanan arah jarum jam.

## Indikator LED

### Berkedip Merah

Radio sedang melakukan transmisi dalam kondisi baterai lemah, gagal melakukan uji mandiri setelah dinyalakan, berpindah keluar dari jangkauan jika radio dikonfigurasi dengan Sistem Transponder Auto Range, atau sedang menerima transmisi darurat.

### Hijau Tidak Berkedip

Radio sedang dinyalakan, melakukan transmisi, mengindikasikan kapasitas baterai penuh saat tombol **Kekuatan Baterai** terprogram ditekan, atau memilih NiMH sebagai jenis baterai saat tombol **Jenis Baterai** ditekan.

### Berkedip Hijau

Radio sedang menerima panggilan atau data, atau mendeteksi aktivitas melalui udara.

### Kuning Tidak Berkedip

Radio sedang memantau saluran konvensional, memilih li-Ion sebagai jenis baterai saat tombol **Jenis Baterai** ditekan, atau mengindikasikan kapasitas baterai sedang saat tombol **Kekuatan Baterai** terprogram ditekan.

<sup>1</sup> Bukan untuk model Tanpa Keypad.

<sup>2</sup> Bukan untuk model Keypad Terbatas.

<sup>3</sup> Model Tanpa Keypad memiliki Kenop Pemilih Saluran.

**Berkedip Kuning**

Radio sedang memindai aktivitas, mengaktifkan Daftar Terima Fleksibel, atau belum merespons Peringatan Panggilan.

**Berkedip Kuning Dua Kali**

Radio aktif mencari site baru, terkunci, atau belum merespons Peringatan Panggilan Grup.

**Ikona Layar**

Ikona berikut muncul di bilah status di bagian atas layar radio. Ikona disusun paling kiri menurut kemunculan atau penggunaan, dan khusus saluran.



Pindai



Nada Dinonaktifkan



Pemberitahuan



Aman



Tidak Aman



Tingkat Daya

## NOTES

For models that are available in Thailand:

อุปกรณ์โทรคมนาคมนี้ได้ปฏิบัติตามข้อกำหนดของคณะกรรมการกิจการ

โทรคมนาคมแห่งชาติ

This telecommunication equipment conforms to the requirements of the  
National Telecommunications Commission

[www.motorolasolutions.com/mototrbo](http://www.motorolasolutions.com/mototrbo)

Motorola Solutions Malaysia Sdn. Bhd.  
Plot 2A, Medan Bayan Lepas,  
Mukim 12, S.W.D.  
11900 Bayan Lepas, Penang,  
Malaysia.

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2014 and 2023 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

